Máquina de Lavar Roupa
Instruções do Utilizador

B1515J/B1513J
B1415J/B1413J
B1315J/B1313J
B1215J/B1213J
B1115J/B1113J
B1015J/B1013J
B915J/B913J
B815J/B813J

Code No.: DC68-01527K
Portuguese

Precauções de segurança

Felicitamo-lo por ter adquirido uma máquina de lavar roupa Samsung. Estas Instruções do Utilizador contêm informações indispensáveis para a instalação, uso e manutenção desta máquina. Leia atentamente estas instruções para poder tirar, durante muitos anos, um total partido de todas as características desta máquina.

Antes da utilização desta máquina

- Os materiais usados no empacotamento poderão ser perigosos para as crianças; mantenha todos os materiais de empacotamento (sacos de plástico, poliestireno, etc.) longe do alcance das crianças.
- Esta máquina foi concebida exclusivamente para uso doméstico.
- Assegure-se de que as ligações de água e eléctricas são realizadas por técnicos qualificados, e de que são tidas em conta as instruções do fabricante (consultar "Instalação da máquina de lavar" na página 2), assim como as regulamentações de segurança locais.
- Todas as porcas de empacotamento e expedição deverão ser retiradas antes da utilização do aparelho. Caso contrário, poderão ocorrer danos graves. Consulte "Remoção das porcas de expedição" na página 3.
- Antes de lavar a roupa pela primeira vez, deverá realizar um programa completo sem roupa. Consulte "A primeira lavagem" na página 9.

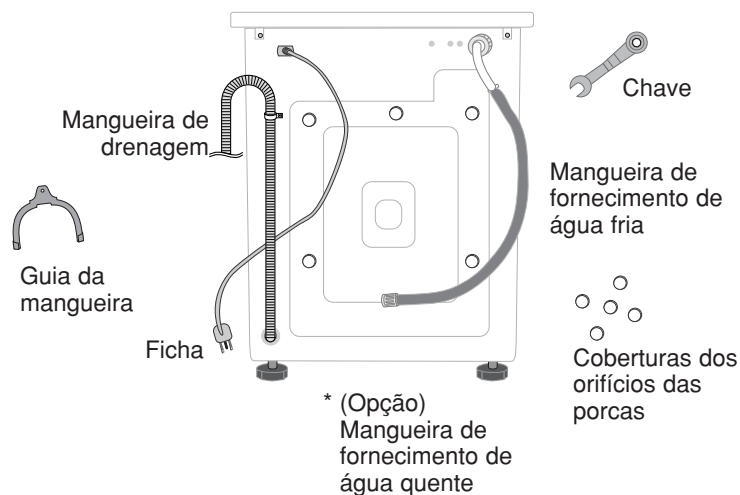
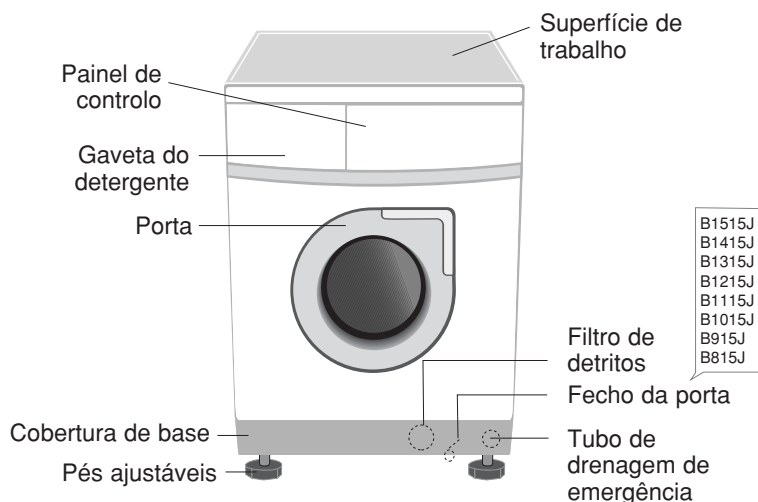
Instruções de segurança

- Antes de proceder à limpeza ou manutenção, desligue a máquina da tomada de corrente ou coloque o botão ⓘ(On/Off) na posição Off.
- Certifique-se de que os bolsos das peças de roupa a lavar se encontram vazios. Os objectos duros e afiados, como moedas, alfinetes, pregos, porcas ou pedras poderão causar danos elevados na máquina.
- Desligue sempre a máquina e o fornecimento de água após a sua utilização.
- Antes de abrir a porta da máquina, assegure-se de que toda a água foi escoada. Não abra a porta se notar a existência de água.
- Os animais de estimação e as crianças pequenas poderão meter-se dentro da máquina. Verifique o aparelho antes de o usar.
- A porta de vidro ficará bastante quente durante o programa de lavagem. Mantenha as crianças afastadas durante o funcionamento da máquina.
- Não tente reparar a máquina. As reparações realizadas por pessoal inexperiente ou não qualificado poderão provocar ferimentos e/ou a necessidade de levar a cabo reparações na máquina ainda mais complexas.
- Se a ficha (cabo de alimentação de corrente) estiver danificada deverá ser substituída pelo fabricante ou pelo respectivo agente de assistência, ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar acidentes.
- Esta máquina só deverá ser reparada por um centro de manutenção autorizado, e só se deverão utilizar peças de substituição genuínas.

● **CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES**

Desempacotar a máquina de lavar

Desempacote a sua máquina de lavar e observe-a, para confirmar se existe ou não algum dano em virtude do transporte. Certifique-se igualmente de que recebeu todos os items que se indicam abaixo. Se a máquina de lavar tiver sofrido algum dano durante o transporte ou se não possuir todos os items previstos entre imediatamente em contacto com o seu representante Samsung.

Visão geral da máquina de lavar

Selecção do local

Antes de proceder à instalação da máquina de lavar, escolha o respectivo local de acordo com as seguintes características:

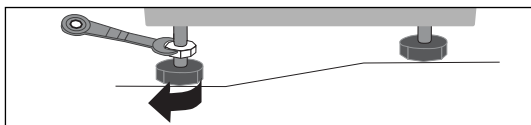
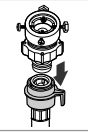
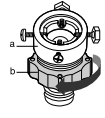
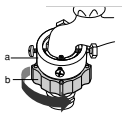
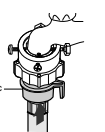
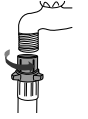
- Uma superfície nivelada e sólida (se a superfície apresentar desníveis, consulte "Ajuste dos pés de nivelamento", mais abaixo)
- Afastado da luz solar directa
- Ventilação adequada
- Temperatura ambiente não inferior a 0 ˚C
- Afastado de fontes de calor, tais como carvão ou gás

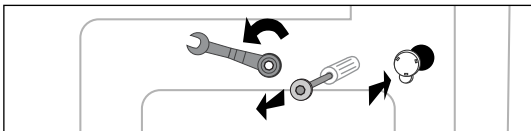
Assegure-se de que a máquina de lavar não se encontra em cima do próprio cabo de alimentação de corrente. As aberturas de ventilação não poderão estar obstruídas por carpetes quando a máquina for instalada sobre uma superfície alcatifada.

Instalação da máquina de lavar

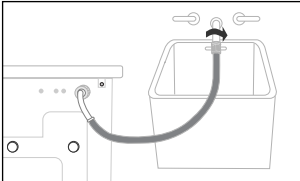
Ajuste dos pés de nivelamento

Se a superfície apresentar desníveis, ajuste os pés (não coloque pedaços de madeira ou quaisquer outros objectos debaixo dos pés):

1. Desaperte a porca da perna, rodando-a com as mãos, até obter a altura desejada.
2. Aperte a porca de bloqueio, rodando-a com a chave fornecida.

- **Coloque a máquina de lavar sobre uma superfície plana e firme.**
  Se a máquina for colocada numa superfície desnivelada e pouco resistente, poderão verificar-se ruídos ou vibrações. (Só se permite um ângulo do 1 grau.)

Remoção das porcas de expedição

Antes de utilizar a máquina de lavar, deverá retirar as cinco porcas da parte de trás do aparelho. Para retirar as porcas:

1. Desaperte todas as porcas com a chave fornecida antes de as retirar completamente.
2. Segure a cabeça da porca e puxe-a ao longo do orifício. Repita o procedimento para cada uma das porcas.
3. Tape os orifícios com as coberturas de plástico fornecidas.
4. Guarde as porcas para futuras utilizações.

Ligação da mangueira de fornecimento de água (Opção)

	1. Retire o adaptador da mangueira de fornecimento de água.
	2. Em primeiro lugar, e servindo-se duma chave de parafusos do tipo "+", desaperte os quatro parafusos do adaptador. Em seguida, retire o adaptador e rode a parte(b) seguindo a seta de direcção, até obter uma folga de 5mm.
	3. Ligue o adaptador ao distribuidor de água, apertando firmemente os parafusos. Depois, rode a parte(b) seguindo a seta de direcção e junte (a) a (b).
	4. Ligue a mangueira de fornecimento de água ao adaptador. Puxe a parte(c) da mangueira de fornecimento de água. Quando largar a parte(c), a mangueira encaixar-se-á automaticamente no adaptador, fazendo-se ouvir um "clique".
	5. Ligue a outra extremidade da mangueira de fornecimento de água à válvula de aspiração de água situada no cimo da máquina. Aparafuse até ao fim a mangueira no sentido dos ponteiros do relógio.
	• Se o distribuidor de água tiver uma torneira de parafusos, ligue a mangueira ao distribuidor, tal como se ilustra.

INDICAÇÃO : *Caso se verifiquem fugas de água na mangueira, uma vez concluída a sua instalação, volte a repetir todos os passos do procedimento. Se a torneira for quadrada ou demasiado grande, retire a anilha de espaçamento antes de introduzir a torneira no adaptador.*

Ligação da mangueira de fornecimento de água

A mangueira de fornecimento de água deverá estar ligada, por um lado, à máquina de lavar e, por outro, à torneira de água. Não estique a mangueira de fornecimento de água. Se a mangueira for demasiado curta e não pretender deslocar a torneira de água, substitua-a por uma mangueira mais comprida, de alta pressão.

Ligar a mangueira de fornecimento de água:

1. Ligue a braçadeira em forma de L da mangueira de fornecimento de água à tomada de água situada na parte de trás da máquina. Aperte-a com a mão.

2. Ligue a outra ponta da mangueira de fornecimento de água fria à torneira de água fria e aperte-a com a mão. Se for necessário, poderá reposicionar a mangueira de fornecimento de água na extremidade da máquina de lavar, desapertando a braçadeira, rodando a mangueira, e voltando a apertar a braçadeira.

Opção: 1. Ligue a braçadeira em forma de L vermelha, usada para a mangueira de fornecimento de água quente, e ligue-a na tomada de água quente situada detrás da máquina. Aperte-a com a mão.

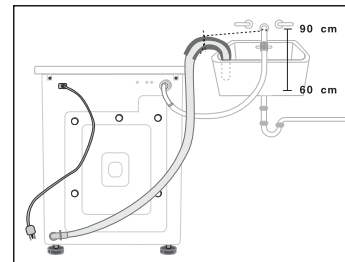
2. Ligue a outra ponta da mangueira de fornecimento de água à torneira de água quente e aperte-a com a mão.

3. Use uma peça em Y se quiser utilizar apenas água fria.

Colocação da mangueira de drenagem

A extremidade da mangueira de drenagem poderá ser colocada de três maneiras:

Sobre a borda de um lavatório

A mangueira de drenagem deverá ser colocada a uma altura de 60-90 cm. Para manter o bico da mangueira de drenagem arqueado, use a guia da mangueira fornecida.
Fixe a guia à parede com um gancho, ou à torneira usando uma corda, evitando assim a deslocação da mangueira de drenagem.

Na derivação do tubo de drenagem do lavatório

A derivação do tubo de drenagem deverá estar por cima do sifão do lavatório, de maneira a que a extremidade da mangueira fique a cerca de 60 cm acima do chão.

Num tubo de drenagem

A Samsung recomenda-o a utilizar um tubo vertical com 65 cm de altura; não deverá ter menos de 60 cm, nem mais de 90 cm.

Ligação da máquina à corrente

Para utilizadores dentro da Europa.
NÃO terá de efectuar uma ligação terra na ficha da máquina de lavar.
Para utilizadores dentro dos EUA.
TERÁ de efectuar uma ligação terra na ficha da máquina de lavar.
Consulte um electricista qualificado antes de utilizar a máquina, para se assegurar de que a ligação terra está bem executada.

AVISO
Antes da utilização, assegure-se de que o cabo de alimentação e a ficha não se encontram danificados. Se por alguma razão tiver de remover a ficha desta máquina, retire imediatamente o fusível e deite fora a ficha.
Não ligue em nenhuma circunstância a ficha a uma tomada de rede, visto existir o risco de choques eléctricos.

CIRCUITOS
A sua máquina de lavar deverá funcionar num circuito à parte de outras máquinas. O não seguimento desta norma poderá provocar um curto circuito ou fazer com que o fusível se funda.

Visão geral do painel de controlo

B1515J/B1415J/B1315J/B1215J/B1513J/B1413J/B1313J/B1213J

1. **Reservatório de detergente**

2. Botão Big Wash

Carregue no botão para escolher um dos os seis programas Big Wash disponíveis.

(Cortinas Pesadas → Toalhas → Cortinas Leves → Cobertores → Roupa de Mesa → Roupa de Cama)

3. Botão de Opção

Carregue repetidamente no botão para ir alternando as opções de lavagem parcial disponíveis. {Eco+ → Enxaguamento+ → Pré Lavagem → (Eco++ Enxaguamento+) → (Enxaguamento++ Pré Lavagem) → Cancelar → Eco+}.

Nota : Pré Lavagem/Eco+ só estão disponíveis nos programas Big Wash, Algodão delicado, Algodão, Cor, Sintético ou Delicado.

4. Botão de selecção da centrifugação

Carregue repetidamente no botão para ir alternando as opções de centrifugação disponíveis.

B1515J/B1513J	no, rh, 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400, 1450 tr/min
B1415J/B1413J	no, rh, 400, 600, 800, 1000, 1200, 1400 tr/min
B1315J/B1313J	no, rh, 400, 600, 800, 1000, 1200, 1300 tr/min
B1215J/B1213J	no, rh, 400, 600, 800, 1000, 1200 tr/min

no: Não Centrifugar, rh: Manter Enx.

Quando carregar neste botão durante o funcionamento da máquina, poderá visualizar a velocidade de centrifugação seleccionada no painel de visualização.

5. **Botão de selecção de temperatura**

   Carregue no botão repetidamente para ir alternando as opções de temperatura da água disponíveis (água fria, 30 ˚C, 40 ˚C , 60 ˚C, 95 ˚C). Quando carregar neste botão durante a lavagem, poderá visualizar a temperatura seleccionada no painel de visualização.

6. **Botão de Programação Antecipada**

   Carregue repetidamente no botão para ir alternando as opções de Programação Antecipada disponíveis (de 1 hora a 24 horas em fracções de 1 hora).

7. **Painel de visualização**

   Indica o tempo restante do ciclo de lavagem e as mensagens de erro.

8. **Botão de Abrir a porta (B1515J, B1415J, B1315J, B1215J)**

   Carregue para abrir a porta da máquina de lavar.

   Nota: Só poderá abrir a porta depois de pulsar ⏀ (On/Off).

Algodão Delicado, Algodão , Cor, Sintético , Delicado, Lã, Rápido, Enxaguamento+Centrifugação, Centrifugação, Drenar

9. **Roda de controlo Fuzzy**

   Gire a roda para seleccionar um dos nove programas de lavagem disponíveis.

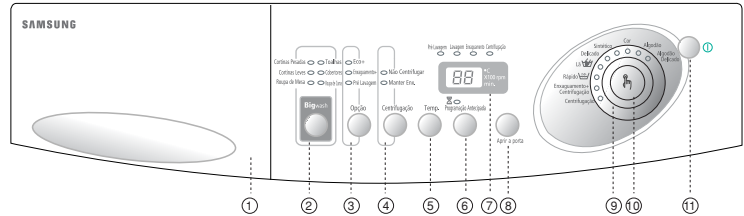
10. **Botão Iniciar/Parar**

    Pulse para parar e reiniciar os programas.

11. ⏀ **Botão On/Off**

    Carregue uma vez para ligar a máquina de lavar, carregue outra vez para a desligar. Se a máquina for deixada ligada durante mais de 10 minutos, sem se carregar em nenhum botão, a corrente desligar-se-á automaticamente.

Visão geral do painel de controlo

B1115J/B1015J/B1113J/B1013J

1. **Reservatório de detergente**

2. **Botão Big Wash**

   Carregue no botão para escolher um dos os seis programas Big Wash disponíveis.

   (Cortinas Pesadas → Toalhas → Cortinas Leves → Cobertores → Roupa de Mesa → Roupa de Cama)

3. **Botão de Opção**

   Carregue repetidamente no botão para ir alternando as opções de lavagem parcial disponíveis. {Eco+ → Enxaguamento+ → Pré Lavagem → (Eco++ Enxaguamento+) → (Enxaguamento++ Pré Lavagem) → Cancela → Eco+}.

   Nota : Pré Lavagem/Eco+ só estão disponíveis nos programas Big Wash, Algodão Delicado, Algodão, Cor, Sintético ou Delicado.

4. **Botão de selecção da centrifugação**

   Carregue repetidamente no botão para ir alternando as opções de centrifugação disponíveis.

B1115J/B1113J	no, rh, 4, 6, 8, 10 , 11 (x 100 tr/min)
B1015J/B1013J	no, rh, 4, 6, 8, 10 (x 100 tr/min)

no: Não Centrifugar, rh: Manter Enx.

Quando carregar neste botão durante o funcionamento da máquina, poderá visualizar a velocidade de centrifugação seleccionada no painel de visualização.

5. **Botão de selecção de temperatura**

   Carregue no botão repetidamente para ir alternando as opções de temperatura da água disponíveis (água fria, 30 ˚C, 40 ˚C , 60 ˚C, 95 ˚C). Quando carregar neste botão durante a lavagem, poderá visualizar a temperatura seleccionada no painel de visualização.

6. **Botão de Programação Antecipada**

   Carregue repetidamente no botão para ir alternando as opções de Programação Antecipada disponíveis (de 1 hora a 24 horas em fracções de 1 hora).

7. **Painel de visualização**

   Indica o tempo restante do ciclo de lavagem e as mensagens de erro.

8. **Botão de Abrir a porta (B1115J, B1015J)**

   Carregue para abrir a porta da máquina de lavar.

   Nota: Só poderá abrir a porta depois de pulsar ⏀(On/Off).

9. **Roda de controlo Fuzzy**

   Gire a roda para seleccionar um dos oito programas de lavagem disponíveis.

Algodão Delicado, Algodão , Cor, Sintético , Delicado, Lã, Rápido, Enxaguamento+Centrifugação, Centrifugação

10. **Botão Iniciar/Parar**

    Pulse para parar e reiniciar os programas.

11. ⏀ **Botão On/Off**

    Carregue uma vez para ligar a máquina de lavar, carregue outra vez para a desligar. Se a máquina for deixada ligada durante mais de 10 minutos, sem se carregar em nenhum botão, a corrente desligar-se-á automaticamente.

Visão geral do painel de controlo

B915J/B815J/B913/B813J

1. Reservatório de detergente

2. Botão Big Wash

Carregue no botão para escolher um dos quatro programas Big Wash disponíveis.

(Cortinas Pesadas → Cobertores → Cortinas Leves → Roupa de Cama)

3. Botão de Opção

Carregue repetidamente no botão para ir alternando as opções de lavagem parcial disponíveis. {Enxaguamento+ → Pré Lavagem → (Enxaguamento++ Pré Lavagem) → Cancelar → Enxaguamento+}.
Nota : Pré Lavagem só está disponível com os programas Big Wash, Algodão delicado, Algodão, Cor, Sintéticos ou Delicado.

4. Botão de selecção da centrifugação

Carregue repetidamente no botão para ir alternando as opções de centrifugação disponíveis.

B915J/B913J	no, rh, 4, 6, 8, 9 (x 100 tr/min)
B815J/B813J	no, rh, 4, 6, 8 (x 100 tr/min)

no: Não Centrifugar, rh: Manter Enx.

Quando carregar neste botão durante o funcionamento da máquina, poderá visualizar a velocidade de centrifugação seleccionada no painel de visualização.

5. Botão de selecção de temperatura

Carregue no botão repetidamente para ir alternando as opções de temperatura da água disponíveis (água fria, 30 ˚C, 40 ˚C , 60 ˚C, 95 ˚C). Quando carregar neste botão durante a lavagem, poderá visualizar a temperatura seleccionada no painel de visualização.

6. Painel de visualização

Indica o tempo restante do ciclo de lavagem e as mensagens de erro.

7. Botão de Abrir a porta (B915J, B815J)

Carregue para abrir a porta da máquina de lavar.

Nota: Só poderá abrir a porta depois de pulsar ⓘ(On/Off).

8. Roda de controlo Fuzzy

Gire a roda para seleccionar um dos oito programas de lavagem disponíveis.

Algodão Delicado, Algodão , Cor, Sintético , Delicado, Lã, Rápido, Enxaguamento+Centrifugação, Centrifugação

9. Botão Iniciar/Parar

Pulse para parar e reiniciar os programas.

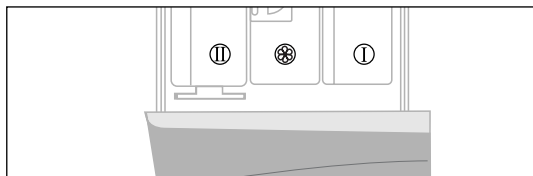
10. ⓘ Botão On/Off

Carregue uma vez para ligar a máquina de lavar, carregue outra vez para a desligar. Se a máquina for deixada ligada durante mais de 10 minutos, sem se carregar em nenhum botão, a corrente desligar-se-á automaticamente.

Realização de um programa de lavagem de roupa

A primeira lavagem

Antes de lavar roupa pela primeira vez, deverá efectuar um programa completo sem roupa. Proceda do seguinte modo:

1. Carregue no botão On/Off.
2. Ponha uma pequena quantidade de detergente no respectivo compartimento Ⅱ na gaveta do detergente.

3. Ligue o fornecimento de água para a máquina a máquina de lavar.
4. Pulse repetidamente o botão de Temperatura até visualizar 40 °C.
5. Carregue no botão Iniciar/Parar.
   - Desta forma, eliminará quaisquer restos de água que possam ter ficado em virtude do teste de funcionamento do fabricante.

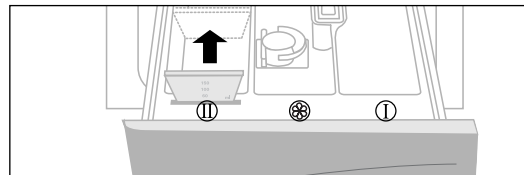
Colocação do detergente na máquina de lavar

1. Abra a gaveta do detergente.
2. Coloque detergente para a roupa no compartimento Ⅱ.
3. Coloque amaciador no compartimento ❀ (se desejar).
4. Adicione detergente de pré-lavagem no compartimento Ⅰ (se desejar).

***Opção**
Utilização de água quente

- A válvula da água quente é activada quando seleccionar uma temperatura de água superior a 60 °C (60 ºC ou 95 °C).

Adicionar detergente líquido:

1. Retire a divisória da respectiva ranhura e introduza-a no compartimento Ⅱ.

2. Adicione o detergente líquido.

- Detergentes líquidos e Programação Antecipada. (Consultar "Programação Antecipada" na página 12). Com o Programação Antecipada, use um recipiente doseador para detergentes líquidos; p. ex., uma bola, caso contrário o detergente líquido sairá lentamente do reservatório de detergente e coagulará. Caso se dê um bloqueio ou se verificar um odor desagradável, retire o recipiente doseador do tambor no fim do programa.
  Com os detergentes líquidos utilize o difusor de líquido no reservatório de detergente. Ou então utilize um auxiliar de dosagem; p. ex., a doses ou sacos fornecidos com o detergente.

Lavagem de roupa utilizando o Fuzzy Logic

A sua nova máquina de lavar torna a lavagem da roupa muito mais simples, usando o sistema de controlo automático "Fuzzy Logic" da Samsung. Quando seleccionar um programa de lavagem, a máquina ajustará a temperatura correcta, o tempo de lavagem, e a velocidade da mesma.

Lavagem da roupa com os programas Fuzzy Logic:

1. Abra a torneira da água.

2. Carregue no botão ⓘ (On/Off).

3. Pulse o botão de Abrir a porta. (B1515J, B1415J, B1315, B1215J, B1115J, B1015J, B915J, B815J)

Nota: Só poderá abrir a porta depois de carregar em ⓘ (On/Off).

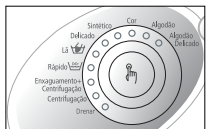
4. Abra a porta.

5. Ponha as peças uma de cada vez no tambor, sem encher em demasia.

6. Feche a porta.

7. Adicione detergente, amaciador, e detergente de pré-lavagem (se necessário) nos compartimentos adequados.

Nota: A pré-lavagem só se encontra disponível quando lavar roupa de algodão, roupa colorida, tecidos sintéticos e roupa delicada. Tal só se justifica se a sua roupa estiver demasiado suja. Se desejar utilizar a pré-lavagem, consulte "Ajuste de pré-lavagem" na página 11.

8. Gire a roda Fuzzy Control para seleccionar o programa apropriado para o tipo de roupa que for lavar: Algodão Delicado, Algodão, Cor, Sintético, Delicado, Lã, Rápido (para um ciclo rápido), Enxaguamento+Centrifugação, Centrifugação, Drenar (excepto B915J, B913J, B815J, B813J).

Os indicadores do painel de controlo iluminar-se-ão.

9. Neste momento, poderá controlar a temperatura da lavagem, a velocidade de centrifugação e o temporizador utilizando o botão de opção adequado.

10. Carregue no botão Iniciar/Parar na roda de controlo Fuzzy e dar-se-á início ao programa de lavagem. O indicador do temporizador iluminar-se-á e poderá visualizar o tempo de lavagem restante.

Quando o ciclo termina:

Dez minutos após a conclusão do ciclo, a máquina desliga-se automaticamente.

1. Carregue no Botão de Abrir a porta. (B1515J, B1415J, B1315J, B1215J, B1115J, B1015J, B915J, B815J)

Nota: A porta não se abrirá enquanto não tiverem passado 3 minutos após a paragem da máquina ou interrupção do funcionamento. (B1513J, B1413J, B1313J, B1213J, B1113J, B1013J, B913J, B813J)

2. Retire a roupa.

Selecção das opções

Pré Lavagem

A pré-lavagem só se encontra disponível na lavagem de algodão, tecidos sintéticos ou roupa delicada.
Utilização da pré-lavagem:

1. Coloque o detergente de pré-lavagem no respectivo compartimento ① da gaveta do detergente.
2. Seleccione o programa de lavagem (Big Wash, Algodão Delicado, Algodão, Cor, Sintético ou Delicado).
3. Pulse o botão Opção até se iluminar o indicador "Pré Lavagem" no painel de controlo.
4. Carregue em Iniciar/Parar para dar início ao ciclo.

Eco+ (Excepto B915J, B913J, B815J, B813J)

Eco+ só está disponível com os programas Big Wash, Algodão Delicado,Algodão , Cor, Sintético ou Delicado.
Ao seleccionar esta opção reduzirá o tempo de aquecimento e a temperatura.
Utilize esta opção para poupar energia quando lavar roupa pouco suja.

Enxaguamento+

A sua máquina efectuará um programa de enxaguamento adicional. Consequentemente, a duração da lavagem será maior.

Não centrifugar

A roupa permanecerá no tambor sem ser torcida após a drenagem final.

Manter enxaguamento

A roupa permanecerá ensopada na água do enxaguamento final. Antes de retirar a roupa, deverá ter sido executado o programa de "Drenar" ou de "Centrifugação".

Lavagem manual de roupa

Poderá lavar a roupa manualmente, sem usar a função Fuzzy Logic. Para tal:

1. Abra a torneira da água.
2. Carregue no botão ① (On/Off) na máquina de lavar.
3. Pulse o botão de Abrir a porta. (B1515J, B1415J, B1315J, B1215J, B1115J, B1015J, B915J, B815J)

   Nota: Não poderá abrir a porta enquanto não pulsar ①(On/Off).
4. Abra a porta.
5. Coloque as peças de roupa, uma de cada vez, no tambor, sem encher demasiado.
6. Feche a porta.
7. Coloque o detergente e, caso seja necessário, amaciador ou detergente de pré- lavagem, nos compartimentos apropriados.
8. Use o botão de selecção de temperatura para escolher a temperatura desejada(água fria, 30˚C, 40˚C, 60˚C, 95˚C)
9. Carregue no botão de Centrifugação para seleccionar a velocidade de centrifugação [no, rh, 400, 600, 800, …, no, … [rotações por minuto (rpm)].

   no : Não centrifugar, rh : Manter enxaguamento.

   Nota: O programa de manutenção de enxaguamento permite-lhe retirar as roupas demasiado ensopadas da máquina de lavar.
10. Pulse repetidamente o botão Opção para escolher o ciclo que deseja:

    Eco+, Enxaguamento+, pré-lavagem (para Big Wash, Algodão Delicado, Algodão , Cor, Sintético ou Delicado)
11. Pulse o botão Iniciar/Parar e a máquina dará início ao ciclo.

Uma vez terminado o ciclo:

1. Pulse o botão de Abrir a porta. (B1515J,B1415J, B1315J, B1215J, B1115J, B1015J, B915J, B815J)

   Nota: A porta só se abrirá 3 minutos após a paragem da máquina ou a desligação da mesma. (B1513J,B1413J, B1313J, B1213J, B1113J, B1013J, B913J, B813J)
2. Retire a roupa.

Utilização do Programação Antecipada (Excepto B915J, B913J, B815J, B813J)

Poderá programar a máquina para começar a lavar a uma determinada hora, podendo escolher dentro de um intervalo de 1 a 24 horas (em fracções de 1 hora). Para tal:

1. Ajuste manual ou automaticamente a sua máquina para o tipo de roupas a lavar.
2. Carregue no botão Programação Antecipada repetidamente até seleccionar o tempo desejado.
3. Carregue no botão Iniciar/Parar. O indicador Programação Antecipada iluminar-se-á, e o relógio começará a contagem decrescente até alcançar o tempo fixado para o início.
4. Para cancelar a programação antecipada carregue no botão ⏻ (On/Off) e volte a ligar a máquina.

Recomendações e sugestões para a lavagem

Separação da roupa: Separe a sua roupa de acordo com as seguintes características:

- Símbolo do cuidado segundo o tipo de tecido: Separe a roupa por algodão, fibras mistas, sintéticas, sedas, lã e seda artificial.
- Cor : Separe a roupa branca da colorida. Lave as peças de cor novas à parte.
- Tamanho: Colocar peças de vários tamanhos no mesmo programa melhorará a lavagem.
- Sensibilidade: Lave as peças delicadas separadamente, usando o programa de lavagem Delicada para pura lã virgem, cortinas e peças de seda. Verifique as etiquetas das peças que lavar ou consulte a tabela de cuidado com os tecidos constante no apêndice.

Esvaziamento dos bolsos: Moedas, alfinetes e objectos semelhantes poderão danificar o linho, o tambor da máquina de lavar, e o tanque de água.

Fixação dos fechos: Aperte os fechos e abotoe os botões ou prenda os ganchos; os cintos soltos ou fitas deverão ser atados em conjunto.

Pré-lavagem de algodão: A sua nova máquina de lavar, juntamente com detergentes modernos, poderá oferecer-lhe resultados de lavagem perfeitos e, além do mais, poupando energia, tempo, água e detergente. No entanto, se o algodão estiver particularmente sujo, realize uma pré-lavagem com um detergente à base de proteínas.

Determinar a capacidade de carga: Não sobrecarregue a máquina de lavar, caso contrário a sua roupa não ficará devidamente lavada. Use a tabela abaixo para determinar qual a capacidade de carga para cada tipo de roupa a lavar.

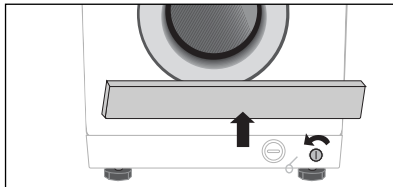
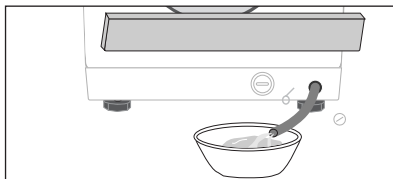
Tipo de tecido	**Capacidade de carga**
Colorido/algodão	
-consideravelmente/ligeiramente sujo	6,0 kg
-bastante sujo	6,0 kg
Sintético	3,0 kg
Delicado	2,5 kg
Lã	2,0 kg

Recomendações relativas aos detergentes: O tipo de detergente a usar baseia-se no tipo de tecido (algodão, sintético, peças delicadas, lã), cor, temperatura de lavagem, grau e tipo de sujidade. Utilize sempre sabões de pouca espuma, concebidos para as máquinas de lavagem automática.

Siga as recomendações dos fabricantes de detergentes tendo em conta o peso da roupa, o grau de sujidade, e a dureza da água na sua zona. Se desconhece qual a dureza da água, contacte a companhia das águas.

Nota:
Mantenha os detergentes e aditivos num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.

Drenagem na máquina de lavar em caso de emergência

1. Desligue a máquina da ficha.
2. Retire a cobertura de base utilizando uma chave de parafusos como alavanca.

3. Desaperte a tampa de drenagem de emergência, rodando-a para a esquerda. Aperte a tampa no final do tubo de drenagem e puxe-a lentamente para fora cerca de 20 cm.

4. Escoe a água para um recipiente.
5. Volte a introduzir o tubo de drenagem e aparafuse a tampa.
6. Coloque novamente a cobertura de base.

Reparação de uma máquina congelada

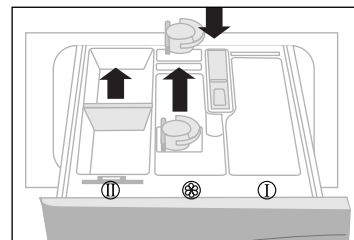
Se a temperatura for demasiado baixa, a sua máquina de lavar poderá ficar congelada:

1. Desligue a máquina de lavar da ficha.
2. Deite água quente na torneira para conseguir retirar a mangueira de fornecimento de água.
3. Retire a mangueira de fornecimento de água e mergulhe-a em água quente.
4. Deite água quente no tambor da máquina e deixe-a repousar durante 10 minutos.
5. Volte a ligar a mangueira de fornecimento de água à torneira, e verifique se as operações de fornecimento de água e de drenagem se desenrolam normalmente.

Limpeza do exterior

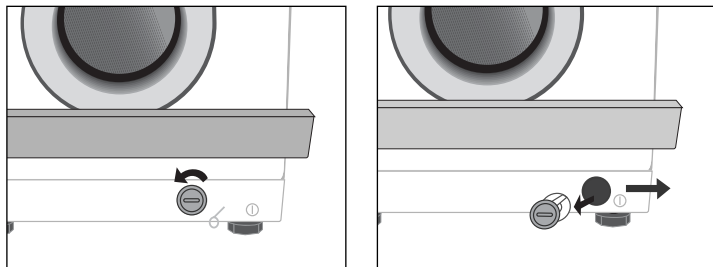
1. Limpe o exterior da máquina, incluindo o painel de controlo, com um pano macio e com detergentes domésticos não abrasivos.
2. Use um pano macio para secar as partes exteriores.
3. Não derrame água sobre a máquina de lavar.

Limpeza da gaveta do detergente e das reentrâncias

1. Puxe a alavanca de desprendimento que se encontra no interior da gaveta do detergente.

2. Retire a tampa do compartimento ❀.
3. Retire a divisória do detergente líquido do compartimento Ⅱ.
4. Lave todas as partes com água a correr.
5. Limpe as reentrâncias da gaveta com uma escova de dentes velha.
6. Volte a introduzir a tampa (empurrando com firmeza) e coloque novamente a divisória do detergente líquido na gaveta.
7. Feche a gaveta.
8. Realize um programa de enxaguamento sem roupa no tambor.

Limpeza do filtro de detritos

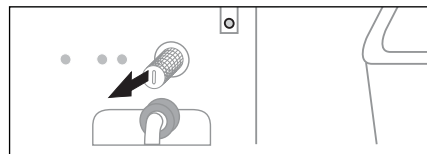
Limpe o filtro de detritos 2 ou 3 vezes por ano.

1. Retire a cobertura de base da parte dianteira da máquina de lavar.
2. Desaperte a tampa de drenagem de emergência, rodando-a para a esquerda, e drene totalmente a água acumulada.
   Consulte "Drenagem da máquina de lavar em caso de emergência" na página 14.
3. Desaparafuse a tampa do filtro e tire-a.

4. Lave o filtro, retirando toda a sujidade existente e qualquer outro material. Certifique-se de que a hélice da bomba de drenagem atrás do filtro não está bloqueada. Coloque novamente a tampa do filtro.
5. Volte a colocar a cobertura.

Limpeza do filtro de rede da mangueira de água

Deverá limpar o filtro de rede da mangueira de água pelo menos uma vez por ano, ou sempre que visualizar a seguinte mensagem no painel de visualizações:

Para tal:

1. Desligue a fonte de fornecimento de água à máquina de lavar.
2. Desaperte a mangueira da parte de trás da máquina.
3. Servindo-se de um alicate, puxe suavemente o filtro de rede da extremidade da mangueira e enxagúe-o com água até ficar limpo. Limpe igualmente o interior e exterior do conector roscado.

4. Volte a colocar o filtro no seu sítio.
5. Volte a fixar a mangueira à máquina de lavar.
6. Abra a torneira e certifique-se de que as ligações de fornecimento de água são resistentes.

Problemas e soluções

A máquina de lavar não inicia o funcionamento

- Certifique-se de que a porta se encontra bem fechada.
- Assegure-se de que a máquina de lavar está ligada à corrente.
- Assegure-se de que a torneira de fornecimento de água está aberta.
- Certifique-se de que carrega no botão Iniciar/Parar.

Sem água ou com fornecimento de água insuficiente

- Assegure-se de que a torneira da água está aberta.
- Assegure-se de que a mangueira de fornecimento de água não se encontra congelada.
- Certifique-se de que a mangueira de admissão de água não está dobrada.
- Certifique-se de que o filtro da mangueira de admissão de água não se encontra obstruído.

O detergente permanece na gaveta do detergente após o programa de lavagem ser concluído

- Assegure-se de que a máquina de lavar funciona com a pressão de água suficiente.
- Coloque os detergentes nas zonas interiores da gaveta do detergente (longe dos lados exteriores).

A máquina de lavar vibra ou emite demasiado ruído

- Assegure-se de que a máquina se encontra sobre uma superfície nivelada. Se a superfície não estiver nivelada, ajuste os pés da máquina para proceder ao respectivo nivelamento (ver página 3).
- Assegure-se de que as porcas de expedição foram retiradas (ver página 3).
- Certifique-se de que a máquina de lavar não está em contacto com nenhum objecto.
- Assegure-se de que a carga de roupa é equilibrada.

A máquina de lavar não drena e/ou não centrifuga

- Certifique-se de que a mangueira de drenagem não se encontra amolgada nem dobrada.
- Certifique-se de que o filtro de rede da mangueira de água não está obstruído (ver página 15).

O botão de Abrir a porta não funciona (B1515J, B1415J, B1315J, B1215J, B1115J, B1015J, B915J, B815J)

1. Desligue a ficha da tomada.
2. Retire a água da máquina de lavar.
3. Use uma chave de parafusos para retirar a cobertura de plástico. Ponha-a de parte.
4. Descubra a patilha de plástico laranja e puxe-a para abrir a porta.

Interpretação das mensagens de erro

Erro visualizado	Solução
door / Ed	Feche a porta.
E1	• Certifique-se de que a torneira de fornecimento de água está aberta. • Verifique a pressão da água. • Limpe o filtro de detritos. • Assegure-se de que a mangueira de drenagem está instalada correctamente.
E2	A roupa está colocada de forma desequilibra; retire a roupa emaranhada.
E4	Se só precisar de lavar uma peça de roupa, como um roupão de banho ou umas calças de ganga, a última centrifugação poderá revelar-se insatisfatória, pelo que será visualizada a mensagem "E4" no painel de visualizações.
E9	• Verifique se a mangueira de drenagem está colocada a uma altura demasiado baixa.(Assegure-se de que o fixador da mangueira de drenagem está intacto) • Verifique se a extremidade da mangueira de drenagem está submersa em água.

Antes de se pôr em contacto com a assistência pós-venda:

1. Tente solucionar o problema (Ver "Resolução de problemas" nesta página).
2. Reinicie o programa para verificar se o erro se repete.
3. Se o problema persistir, entre em contacto com a assistência pós-venda e faça uma descrição do mesmo.

Tabela de programas

PRO-GRAMA	Carga Máx (kg)	DETERGENTE ADITIVOS			Tempera-tura (MÁX) ˚C	Velocidade de Centrifugação (MÁX) rpm								Progra-mação Ante-cipada	Função	Água (l)	Electri-cidade (kWh)
		Pré-lavagem	Lavagem	Amacia-dor		B1515J B1513J	B1415J B1413J	B1315J B1313J	B1215J B1213J	B1115J B1113J	B1015J B1013J	B915J B913J	B815J B813J		Pré-lavagem		
Algodão Delicado	4.0	✻	sim	✻	95	1450	1400	1300	1200	1100	1000	900	800	✻	✻	54	1.82
Algodão	6.0	✻	sim	✻	95	1450	1400	1300	1200	1100	1000	900	800	✻	✻	54	1.82
Cor	6.0	✻	sim	✻	60	1450	1400	1300	1200	1100	1000	900	800	✻	✻	54	0.95
Sintético	3.0	✻	sim	✻	60	800	800	800	800	800	800	800	800	✻	✻	50	0.72
Delicado	2.5	✻	sim	✻	40	600	600	600	600	600	600	600	600	✻	✻	53	0.49
Lã	2.0	-	sim	✻	40	400	400	400	400	400	400	400	400	✻	-	59	0.52
Rápido	2.0	-	sim	✻	40	1000	1000	1000	1000	1000	1000	900	800	✻	-	38	0.57

PROGRAMA	Tipo de LAVAGEM
Algodão	Algodão consideravelmente ou ligeiramente sujo, roupa de cama, roupa de mesa, roupa interior, toalhas, camisas, etc...
Cor	Algodão consideravelmente ou ligeiramente sujo, roupa de cama, roupa de mesa, roupa interior, toalhas, camisas, etc.
Sintético	Blusas, camisas, etc., consideravelmente ou ligeiramente sujas, feitas de poliéster (diolen, trevira), poliamida (perlon, nylon) ou outros tipos semelhantes.
Lã	Só peças de lã lavável na máquina com etiqueta de pura lã virgem.
Rápido	Algodão ligeiramente sujo ou blusas de linha, camisas, peças de veludo de cor escura, peças de linho colorido, calças de ganga, etc.

1. O programa com pré-lavagem dura cerca de 15 minutos adicionais.
2. Os dados de duração do programa foram medidos sob condições especificadas pela Norma IEC 456.
3. O consumo nos lares individuais poderão divergir em relação aos valores apresentados na tabela, devido a variações da pressão e da temperatura da água fornecida, da carga e do tipo de roupa.

Tabela de programas

PRO-GRAMA	Carga Máx (kg)	DETERGENTE ADITIVOS			Tempera-tura (MÁX) ˚C	Velocidade de Centrifugação (MÁX) rpm							Progra-mação Antecipada	Função	Água (l)	Electri-cidade (kWh)
		Pré-lavagem	Lavagem	Amacia-dor		B1515J B1513J B1415J B1413J	B1315J B1313J	B1215J B1213J	B1115J B1113J	B1015J B1013J	B915J B913J	B815J B813J		Pré-lavagem		
Cortinas pesadas	5.0	✻	sim	✻	60	1200	1200	1200	1100	1000	900	800	✻	✻	75	0.65
Toalhas	4.0	✻	sim	✻	95	1450 (1400)	1300	1200	1100	1000	-	-	✻	✻	75	1.05
Cortinas leves	3.0	✻	sim	✻	60	800	800	800	800	800	800	800	✻	✻	75	0.54
Cobertores	3.0	✻	sim	✻	60	800	800	800	800	800	800	800	✻	✻	68	0.45
Roupa de mesa	3.0	✻	sim	✻	60	1000	1000	1000	1000	1000	900	800	✻	✻	56	1.03
Roupa de cama	5.0	✻	sim	✻	95	1450 (1400)	1300	1200	1100	1000	900	800	✻	✻	60	1.20

PROGRAMA	**Tipo de LAVAGEM**
Cortinas pesadas	Cortinas grossas de algodão ou algodão de mistura, cortinas de dupla face (exterior, revestimento), roupa de mobília ligeiramente suja, capa de sofá sem revestimento, etc.
Toalhas	Toalhas de algodão tecidas, toalhões de banho, roupão de banho.
Cortinas leves	Sintético, algodão de mistura ou algodão delicado e cortina caída, cortina transparente, cortina de renda, etc.
Cobertores	Roupa de cama de algodão com revestimento, edredão, almofada, cobertor, capa de sofá com revestimento leve.
Roupa de mesa	Roupa de mesa de algodão ou algodão de mistura, roupa de mobília bastante suja, etc.
Roupa de cama	Roupa de cama de algodão, roupa de cama, resguardo de edredão, resguardo de almofada, etc.

Tabela de cuidado com os tecidos

Material resistente

Tecido delicado

Pode ser lavado a 95 °C

Pode ser lavado a 60 ˚C

Pode ser lavado a 40 ºC

Pode ser lavado a 30 ˚C

Pode ser lavado à mão

Só limpeza a seco

Pode ser lavado com lixívia em água fria

Não usar lixívia

Pode ser engomado a 200 °C máx

Pode ser engomado a 150 ˚C máx

Pode ser engomado a 100 ˚C máx

Não engomar

Pode ser limpo a seco com qualquer solvente

Limpeza a seco apenas com percloreto, combustível leve, álcool puro ou R113

Limpeza a seco apenas com combustível de avião, álcool puro ou R113

Não limpe a seco

Secagem na horizontal

Pode ser estendido a secar

Secagem num cabide

Secador de roupa, calor normal

Secador de roupa, calor reduzido

Não usar secador de roupa

Avisos relacionados com a electricidade

De maneira a reduzir o risco de incêndio, choques eléctricos, e outros perigos, tenha em conta as seguintes precauções de segurança:

- Utilize a máquina apenas com o tipo de alimentação eléctrica indicada na respectiva placa. Se não estiver seguro quanto ao tipo de corrente fornecida em sua casa, consulte o vendedor da máquina ou a companhia de electricidade.
- Utilize apenas uma tomada com terra ou polarizada. Para sua segurança, este aparelho encontra-se equipado com uma ficha de corrente alternada polarizada, com uma lâmina maior do que a outra. Esta ficha só entra de uma forma na tomada. Se não conseguir introduzir totalmente a ficha na tomada, vire a ficha. Se mesmo assim a ficha não entrar, entre em contacto com um electricista para substituir a tomada.
- Proteja o cabo eléctrico. Os cabo de alimentação eléctrica deverão ser colocados de forma a que ninguém os pise, nem corram o risco de serem furados ou amolgados por algum objecto. Preste especial atenção aos cabos junto à ficha, recipientes de conveniência, e no ponto em que estes saem da unidade.
- Não sobrecarregue a tomada nem extensões. A sobrecarga poderá traduzir-se num incêndio ou num choque eléctrico.

Protecção do ambiente

- Esta máquina foi fabricada com materiais recicláveis. Se decidir deitar fora esta máquina, tenha em conta as regulamentações ambientais locais. Corte o cabo de alimentação, assegurando assim que a máquina não será posteriormente ligada a nenhuma fonte de alimentação. Retire a porta para que os animais e crianças não fiquem presas dentro do aparelho.

- As quantidades de detergente não devem exceder aquelas recomendadas nas instruções dos fabricantes de detergente.

- Use apenas produtos tira-nódoas e branqueadores antes da lavagem quando for realmente necessário.

- Poupe água e electricidade realizando lavagens com um carregamento de roupa completo (a quantidade exacta depende do programa usado).

Declaração de conformidade

Esta máquina cumpre as normas de segurança europeias, Directiva EC 93/68 e Norma EN 60335.

Especificações

TIPO	MÁQUINA DE LAVAR DE CARREGAMENTO FRONTAL									
DIMENSÃO	(L)598mm x (C)550mm x (A)844mm									
RESSÃO DA ÁGUA	50 kPa ~ 800 kPa									
PESO	75 kg									
CAPACIDADE	6 kg (ROUPA SECA)									
CONSUMO DE ENERGIA	LAVAGEM		220V/180W 240V/180W							
	LAVAGEM E AQUECIMENTO		220V/2000W 240V/2400W							
	CENTR.	MODELO	B1515J B1513J	B1415J B1413J	B1315J B1313J	B1215J B1213J	B1115J B1113J	B1015J B1013J	B915J B913J	B815J B813J
		220V	550W	550W	550W	500W	500W	500W	430W	430W
	BOMBEAMENTO		34W							
CENTRIFUGAÇÃO	54l (PROGRAMA NORMAL)									
ROTAÇÃO DE CENTRIFUGAÇÃO	MODELO		B1515J B1513J	B1415J B1413J	B1315J B1313J	B1215J B1213J	B1115J B1113J	B1015J B1013J	B915J B913J	B815J B813J
	rpm		1450	1400	1300	1200	1100	1000	900	800
Peso da EMBALAGEM	PAPEL		2,6 kg							
	PLÁSTICO		0,9 kg							

CASO SURJA A NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA

- Não hesite em contactar com qualquer centro AS próximo de si, facultando o seu nome, morada e número de telefone, sempre que o seu produto apresentar problemas.